

〈第 42 回定期大会の記録〉

第 42 回定期大会の記念講演・ シンポジウム報告

日本ラテンアメリカ学会は、第 42 回定期大会を 2021 年 6 月 5 日（土）および 6 日（日）の 2 日間、横浜国立大学を主催校として開催した。新型コロナウイルス感染症（以下、COVID-19）対策の観点から対面形式では行わず、定期大会としては初めてウェブ会議ツール（Zoom）を用いたオンライン形式で実施した。本大会記念講演とシンポジウムのキーワードは、フェミニズム、ジェンダー、COVID-19、リスクである。

大会一日目の記念講演には、マキシシ・モリニュー博士（Maxine MOLYNEUX, PhD., Institute of Americas, University College London）をお招きし、“Latin American Feminism: A Fourth Wave?” と題し、講演頂いた。モリニュー博士は、ラテンアメリカにおける福祉制度の変容、ラテンアメリカの社会保護における市民参加と説明責任、ラテンアメリカのフェミニズムの歴史と政治について研究を行っている。司会は山崎圭一会員（横浜国立大学大学院・教授）が務め、モリニュー博士の紹介は筆者が行った。筆者は、ジェンダーと開発学分野で古典として扱われるモリニュー博士の論文“*Mobilisation without Emancipation? Women’s Interests, the State and Revolution in Nicaragua*”を邦訳した経緯があるからである。

大会二日目のシンポジウム開催に先立ち、ウリセス・グラナドス博士（Ulises GRANADOS, Ph.D., Instituto Tecnológico Autónomo de México）の急逝を悼み、追悼セレモニーを行った。

シンポジウムの責任者は筆者がつとめ、「リスクとジェンダー：コロナ禍におけるジェンダー課題（Riesgo y género:cuestiones de género en desastre coro-

na)」を開催した。シンポジウム講演者は、以下の4名である。

- 1) 藤掛洋子 (Yoko FUJIKAKE, Universidad Nacional de Yokohama, Japón)
“Riesgos y oportunidades en tiempos de pandemia considerados por los residentes de la barriada paraguaya”
- 2) Carlos PERIS (Universidad Nacional de Asunción, Paraguay) “El rol femenino en la contención del COVID-19 en Paraguay”
- 3) 浅倉寛子 (Hiroko ASAKURA, CIESAS, México) “Desigualdades y violencia de género en México en el contexto de la pandemia”
- 4) Denise Nacif PIMENTA (Federal University of Minas Gerais, Brazil) “Gender and Race in the Covid Pandemic in Brazil” (* 当日の通信環境の不具合のため、後日動画を大会ポータルにおいて期間限定にて配信した。)

討論者に柴田修子会員(同志社大学)を迎え、コロナ禍におけるリスクを人々はどのように捉えているのか、ラテンアメリカ諸国の比較とジェンダー視点から分析を行った。

本大会の記録としてモリニュー博士には記念講演録を、浅倉寛子会員には特集論文として寄稿頂いた。UNWomen が COVID-19 をシャドウパンデミックと指摘したことを受け、私たちはジェンダー視点からの分析と感染症などのリスクとの共生を模索する必要がある。今後もリスクとジェンダーの観点からラテンアメリカの社会変容や人々の日常実践に焦点を当て研究を継続していきたいと考える。

第42回定期大会実行委員長 藤掛洋子
(横浜国立大学都市科学部長・教授)

Síntesis de la conferencia magistral y del simposio celebrados dentro del marco del 42º Congreso anual de la Asociación Japonesa de Estudios Latinoamericanos

Los días 5 y 6 de junio de 2021, la Asociación Japonesa de Estudios Latinoamericanos celebró su 42º Congreso anual. La Universidad Nacional de Yokohama fue la institución anfitriona. En virtud de las medidas establecidas para evitar contagios por las nuevas cepas del coronavirus (COVID-19), el congreso se realizó por primera vez a distancia, es decir en línea. Las reuniones se llevaron a cabo con la plataforma Zoom. Las palabras claves seleccionadas para la conferencia magistral y el simposio fueron: feminismo, género, COVID-19 y riesgo.

El Prof. Keiichi YAMAZAKI, de la Universidad Nacional de Yokohama, presidió la primera sesión. La conferencia magistral fue impartida por la Dra. Maxine MOLYNEUX, del Institute of Americas, University College London: “Feminismo latinoamericano: ¿Una cuarta ola?” (“Latin American Feminism: A Fourth Wave?”). El interés académico de la Dra. MOLYNEUX se centra en la transformación de los sistemas de bienestar en América Latina, la responsabilidad de la protección social, la participación ciudadana y la historia del feminismo latinoamericano. La Dra. MOLYNEUX fue presentada por quien escribe estas líneas (Yoko FUJIKAKE). Cabe señalar que FUJIKAKE publicó la traducción de su artículo intitolado “Mobilization without Emancipation? Women’s Interests, the State and Revolution in Nicaragua” (“¿Movilización sin emancipación? Los intereses de las mujeres, el Estado y la revolución en Nicaragua”), que se considera un clásico en el campo de los estudios de género y desarrollo.

En el segundo día, se realizó el homenaje post mortem al Dr. Ulises GRANADOS, del Instituto Tecnológico Autónomo de México quien falleció repentinamente unos días antes del Congreso. Después, se llevó a cabo el simposio intitolado “Riesgo y género:cuestiones de género en desastre corona” (“Risk and Gender: Gender Issues in the Corona Disaster”), organizado y presidido por Yoko FUJIKAKE. Las

cuatro ponencias fueron las siguientes:

- (1) Yoko FUJIKAKE, (Universidad Nacional de Yokohama, Japón) “Riesgos y oportunidades en tiempos de pandemia considerados por los residentes de la barriada paraguaya”.
- (2) Carlos PERIS (Universidad Nacional de Asunción, Paraguay) “El rol femenino en la contención del COVID-19 en Paraguay”.
- (3) Hiroko ASAKURA (CIESAS, México) “Desigualdades y violencia de género en México en el contexto de la pandemia”.
- (4) Denise Nacif PIMENTA (Universidad Federal de Minas Gerais, Brazil) “Gender and Race in the Covid Pandemic in Brazil” (“Género y raza en la pandemia de Covid en Brasil”) (*Debido a los problemas técnicos que impidieron la transmisión de su intervención, el vídeo se puso a disposición del público en el sitio web de la Conferencia durante un período limitado.)

El debate fue dirigido por la Profra. Nobuko Shibata (Universidad Doshisha, Japón), quien hizo un análisis comparativo de la percepción del riesgo generado por la pandemia del COVID-19 en varios países latinoamericanos, desde una perspectiva de género.

Para el registro documental del 42º Congreso de la AJEL, la Dra. Maxine MOLYNEUX facilitó la versión escrita de su conferencia magistral y la Dra. Hiroko ASAKURA contribuyó con un artículo especial sobre el tema de su ponencia. El COVID-19 ha sido identificado por ONU Mujeres como una “pandemia en la sombra”: otra pandemia que provoca la violencia contra las mujeres, lo cual nos exige analizar las similitudes y los significados del riesgo en cada contexto específico. Nos gustaría continuar la investigación sobre las transformaciones sociales y las prácticas cotidianas de los latinoamericanos desde una perspectiva que articule los dos factores riesgo y género.

Yoko FUJIKAKE, Ph.D.

Presidenta del Comité Organizador del 42º Congreso Anual del AJEL

Profesora y decana de la Facultad de Ciencias Urbanas,

Universidad Nacional de Yokohama, Japón